



ĐƠN ĐĂNG KÝ THẺ TÍN DỤNG PHỤ NGÂN HÀNG HSBC

HSBC SUPPLEMENTARY CREDIT CARD APPLICATION FORM

1. Thông tin Chủ thẻ Chính/Primary Cardholder Personal Information

Họ và Tên (giống như trên CMND/Hộ chiếu)

Full Name (as in Identity Card/Passport, surname first)

Số thẻ tín dụng/Credit Card No.

 - - -

Số CMND/Hộ Chiếu

Identity Card/Passport No.

2. Thông tin Chủ thẻ Phụ/Supplementary Cardholder Personal Information

Xin vui lòng đính kèm:/Please enclose:

- Công dân Việt Nam: Bản sao (2 mặt) CMND/CCCD của Chủ thẻ phụ/Vietnamese: Copy (both sides) of national ID/identity card for supplementary cardholder.
- Người nước ngoài: Bản sao hộ chiếu và Visa (bản sao dấu nhập cảnh trong trường hợp không cần Visa)/Resident Foreigner: Copy of passport and Visa (copy of immigration chops if no Visa required).
- Tôi, Chủ Thẻ Chính đồng ý và yêu cầu Ngân hàng cấp Thẻ Tín Dụng Phụ (với các điều khoản và điều kiện được nêu trong Bản Chấp thuận Sử dụng Thẻ Tín Dụng của Ngân hàng) cho người trên 18 tuổi được nêu tên dưới đây. Tôi đồng ý trả phí thường niên cho Thẻ Tín Dụng phụ, và mọi giao dịch thực hiện trên thẻ này sẽ được liệt kê và tính chung trên cùng Bảng sao kê giao dịch của tôi. Đồng thời thẻ tín dụng và số PIN ATM của Chủ Thẻ Phụ sẽ được gửi đến địa chỉ mà tôi đã đăng ký với Ngân hàng. I, the Primary Cardholder hereby request and authorise the Bank to issue a combined supplementary Credit Card (subject to the terms and conditions contained in the Bank's Credit Card Cardholder Agreement) to the person identified below, who is over 18 years of age. I understand Supplementary Credit Card is subject to an annual fee, the transactions made on this supplementary card will be billed on my statement, and the credit card and ATM PIN for the supplementary cardholder will be mailed to my correspondence address.

Họ và Tên (giống như trên CMND/Hộ chiếu)/Full Name (as in Identity Card/Passport, surname first)

Danh xưng/Title Ông/Mr Bà/Mrs Cô/Miss

Tên in nổi trên Thẻ (phải tương tự như CMND/CCCD/Hộ chiếu, không quá 19 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to be printed on the Card (must be in accordance with Identity Card/ National Citizen Card/Passport, maximum 19 letters including spaces)

Tên trước đây hoặc tên khác/Former or other name (if any)

Ngày sinh/Date of birth

(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

 / /

Số CMND/CCCD (hay Hộ chiếu nếu là khách nước ngoài)/

National ID/Identity Card No. (or Passport No. for Foreigner)

Nơi cấp

Place of Issue

Ngày cấp/Date of Issue

(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

 / /

Ngày hết hạn/Date of expiration

(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

 / /

Số CMND/CCCD hay Hộ chiếu trước đây (nếu có)

Former National ID/Identity Card or Passport No. (If any)

Số Thẻ thị thực (nếu có)

Visa Entry No. (if any)

Hiệu lực từ/Visa valid from

(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

to

Quốc tịch (Quốc gia/Vùng lãnh thổ)

Nationality (Country/Territory)

Nơi sinh/Place of birth

Quan hệ với Chủ thẻ Chính/Relationship with Primary Cardholder

Địa chỉ nơi ở hiện tại/Current Residential Address (**)

Tỉnh/Thành phố/City/Province Quốc gia/Vùng lãnh thổ
Country/Territory

Điện thoại liên lạc/Current Home phone No.

Ở tại nơi ở hiện tại từ/Live at Current Residential Address since / /
(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

(*) Địa chỉ nơi ở hiện tại là địa chỉ khách hàng hiện đang ở/Current Residential Address refers to the address where the customer currently resides

Địa chỉ nơi ở trước đây (Nếu thời gian sống tại nơi ở hiện tại dưới 3 năm)/Previous Residential Address (if stay in Current Residential Address less than 3 years (**))

Tỉnh/Thành phố/City/Province

Quốc gia/Vùng lãnh thổ
Country/Territory

Ở tại nơi ở trước đây từ/Live at previous Residential Address since / /
(ngày/tháng/năm)/(dd/mm/yyyy)

(**) Nếu thời gian sống tại nơi ở trước đây tính tới thời điểm hiện tại dưới 3 năm, vui lòng cung cấp./If residence duration at previous address and current address combined is less than 3 years, please provide:

Tình trạng cư trú/Residence Status Cư trú/Resident Không cư trú/Non-resident

Có Thẻ Xanh Mỹ/US Green Card Có/Yes Không/No

Điện thoại nhà/Residential Tel No. Điện thoại văn phòng/Office Tel No.

Điện thoại di động/Mobile Phone No. Địa chỉ email/Email address

3. Sử dụng Dịch Vụ ATM/ATM Facility

Thẻ Tín Dụng HSBC có thể dùng như thẻ ATM. Nếu Quý khách có tài khoản định kỳ và/hoặc tài khoản tiết kiệm không kỳ hạn tại HSBC, Quý khách có thể truy cập các tài khoản này tại bất kỳ máy ATM nào của HSBC trên khắp thế giới./HSBC Credit Card can be used like your ATM card. If you have a Current and/or Savings Account with HSBC, you can access these accounts with your HSBC Credit Card from any HSBC ATM around the world.

Tôi/Chúng tôi muốn Thẻ Tín Dụng của tôi/chúng tôi được liên kết với những tài khoản liên kết dưới đây tại hệ thống máy ATM./I/We wish to link the account(s) listed below with my/our Credit Card(s).

Tài khoản HSBC của Chủ Thẻ Phụ sẽ được liên kết với Thẻ Phụ/Supplementary Cardholder's account(s) with HSBC for connecting to the Supplementary card.

4. Xác Nhận /Declaration

Tôi/Chúng tôi xác nhận đã được Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) ("HSBC", "Ngân Hàng") cung cấp đầy đủ thông tin liên quan đến Đơn này trước ký kết.

Tôi/Chúng tôi xin xác nhận rằng các chi tiết thông tin nêu trên là chính xác và đầy đủ và Ngân Hàng có quyền tiến hành thu thập và xác thực các thông tin nêu trên từ bất kỳ nguồn nào mà Ngân Hàng lựa chọn mà không cần phải được Tôi/chúng tôi cho phép bằng một văn bản khác.

Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu rõ Thông Báo Bảo Mật của HSBC được công bố tại <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. Tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của tôi theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC.

Tôi xác nhận, tuyên bố và bảo đảm rằng (i) mọi người có Dữ Liệu Cá Nhân mà tôi (hoặc bất kỳ ai thay mặt tôi) đã cung cấp hoặc sẽ cung cấp cho HSBC hoặc một thành viên của Tập Đoàn HSBC ("Những Người Có Liên Quan" của tôi) đã được thông báo về Thông Báo Bảo Mật của HSBC; (ii) Những Người Có Liên Quan đã đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC; và (iii) tôi được phép tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan cho HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC để HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC có thể xử lý dữ liệu theo cách tương tự. Đồng thời, tôi đã thông báo cho Những Người Có Liên Quan hiểu rõ về các quyền khác nhau của Những Người Có Liên Quan đối với Dữ Liệu Cá Nhân theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC và quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam. Tôi, bằng văn bản này, cam kết xác minh tính chính xác và đầy đủ của Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp cho HSBC.

Tôi xác nhận và hiểu rằng trong trường hợp có bất kỳ thay đổi nào đối với sự đồng ý của tôi, tôi sẽ yêu cầu bằng văn bản theo mẫu quy định có sẵn tại các chi nhánh của HSBC hoặc các kênh khác được cung cấp trong Thông Báo Bảo Mật của HSBC. Tôi hiểu rằng nếu tôi thay đổi sự đồng ý của mình vì bất kỳ mục đích nào và tùy thuộc vào tính chất yêu cầu của tôi, HSBC có thể không tiếp tục cung cấp Sản Phẩm và/hoặc Dịch Vụ cho tôi.

Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng cùng với Đơn này, việc sử dụng thẻ cũng sẽ tuân theo Bản Chấp nhận Sử dụng Thẻ tín dụng, các Điều khoản và Điều kiện chung của HSBC cho việc sử dụng tài khoản, bản sao của các tài liệu này được tôi/chúng tôi tải xuống từ trang web của Ngân Hàng và sẽ được tôi/chúng tôi lưu giữ trong suốt thời gian sử dụng Thẻ. Bản Chấp thuận Sử dụng Thẻ tín dụng, các Điều Khoản và Điều Khoản Chung của HSBC cho việc sử dụng tài khoản (có thể được Ngân Hàng sửa đổi tại từng thời điểm) sẽ cùng với đơn này tạo thành một hợp đồng sử dụng thẻ sau khi Ngân Hàng chấp thuận đơn đăng ký.

Tôi/Chúng tôi hiểu rằng, theo quy định của HSBC, các thông tin mà tôi/chúng tôi cung cấp trong đơn đăng ký này phải là những thông tin mới nhất cho dù đơn đăng ký của tôi/chúng tôi có được chấp thuận hay không. Trong trường hợp đơn đăng ký được chấp thuận, mọi thông tin đã kê khai trên đây sẽ thay thế các thông tin mà tôi/chúng tôi đã đăng ký với Ngân Hàng trước đây. Trong quá trình xét đơn, tôi/chúng tôi xin xác nhận và đồng ý để Ngân Hàng được xử lý thông tin và Dữ Liệu Cá Nhân của tôi cho các bên có liên quan theo các Mục Đích được quy định tại Thông Báo Bảo Mật của HSBC.

Tôi/chúng tôi theo đây ủy quyền không hủy ngang, rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện cho Ngân Hàng thay mặt tôi/chúng tôi liên hệ, làm việc và/hoặc tiến hành các thủ tục cần thiết với các cá nhân, tổ chức có thẩm quyền để điều tra, thu thập, xác minh các thông tin do Tôi/chúng tôi cung cấp cho Ngân Hàng.

Tôi/Chúng tôi xin xác nhận rằng bất kỳ thẻ tín dụng nào mà Ngân hàng cung cấp cho tôi/chúng tôi, kể cả Thẻ Phụ được cấp dưới tài khoản của tôi/chúng tôi, sẽ không được sử dụng một cách trực tiếp hay gián tiếp trong bất kỳ hành vi hoặc mục đích nào trái với pháp luật (kể cả việc đánh bạc trên mạng).

I/We hereby confirm that I/We have been provided by HSBC Bank Vietnam ("HSBC", "The Bank") with full information in relation to this Application before signing.

I/We confirm that the information given above is correct and complete and the Bank is authorized to collect and verify this from any source the Bank may choose without any requirements of additional authorization from me/us.

I acknowledge and confirm that I have read and understood HSBC Privacy Notice published at <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. I hereby give my explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice.

I confirm, represent, and warrant that (i) every person whose Personal Data that I (or anyone on my behalf) has provided or will from time to time provide to HSBC or a member of the HSBC Group (my "Connected Persons") has been notified of HSBC Privacy Notice; (ii) they have given their explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice; and (iii) I am authorized to disclose their Personal Data to HSBC and/or members of the HSBC Group so that HSBC and/or members of the HSBC Group can process the same. At the same time, I have advised them of their various rights with respect to their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice and in compliance with applicable laws of Vietnam. I, with this, undertake to verify the accuracy and completeness of the Personal Data provided to HSBC.

I acknowledge and understand that in case of any change to my given consent, I will request in writing using the prescribed form available at HSBC branches or other channels provided in HSBC Privacy Notice. I understand that if I change my consent for any purpose and depending on the nature of my request, HSBC may not be able to continue to provide Products and/or Services to me.

I/We acknowledge that together with this application, the use of the card(s) is also subject to Credit card Cardholder Agreement, HSBC's General Terms and Conditions for Account Holders, copies of which have been downloaded by me/us from HSBC website and shall be held by me/us during the term of use of the card(s). Credit card Cardholder Agreement, HSBC's General Terms and Conditions for Account Holders (that may be revised by the Bank from time to time) together with this application constitutes a contract for use of credit card(s) upon the Bank's approval of this application.

I/We note that it is a requirement by HSBC that information relating to this application, whether successful or otherwise, must be updated to the Bank. In case this application is accepted, all information declared above will overwrite the information I/ We previously registered with the Bank. I/We confirm and agree that the Bank is at liberty to disclose and process my/our information, obtained during the process of this application, to any person or organization as the Bank may consider necessary for the purposes in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice.

I/We hereby confirm and agree that it is an irrevocable authorization for the Bank as my/our representative to use and provide my/our information provided to the Bank in order to investigate, collect and verify with any other relevant authority in Vietnam.

I/We confirm that any credit card issued to me/us, including Supplementary Cards issued under my/our account, shall not be used by me/us for or in connection with any unlawful activity or purpose (including without limitation online gambling), whether in whole or in part.



Chữ Ký và Họ tên Chủ Thẻ Chính
Signature and Name of Primary Cardholder

Ngày/Date
(ngày/tháng/năm)/
(dd/mm/yyyy)

Chữ Ký và Họ tên Chủ Thẻ Phụ
Signature and Name of Supplementary Cardholder

Ngày/Date
(ngày/tháng/năm)/
(dd/mm/yyyy)

Dành riêng cho Ngân hàng/Bank Use Only

<input type="checkbox"/> Đã kiểm tra BL/BL checked	<input type="checkbox"/> Đã kiểm tra CRRT/CRRT checked
<input type="checkbox"/> Đã kiểm tra SCC/SCC checked	<input type="checkbox"/> Đã kiểm tra world-check/world-check checked
Tên người giới thiệu/Name of Referrer	
MS nhân viên hoặc số thẻ/Staff ID or Card ID	Chi nhánh/Branch